

	EM 20 KCS	EM 20 NKN
Normkonformität/Conformity with Standards		
DIN EN ISO 11607-2	O	-
DIN EN 868-5	O	O
DIN 58953-7	O	O
Temperatur/Temperature		
Temperatursteuerung elektronisch/Electronical temperature control	O	O
Temperaturüberwachung/Temperature monitoring	O	O
Temperaturtoleranz/Temperature tolerance	1 %	1 %
Temperaturbereich/Temperature range	0 - 200 °C	0 - 200 °C
Kraft/Force		
Kraftüberwachung/Force monitoring	O	O
Siegelnaht und -geschwindigkeit/Seam and sealing speed		
Siegelgeschwindigkeit/Sealing speed	9 m/min	9 m/min
Überwachung der Siegelgeschwindigkeit/Sealing speed monitoring	O	-
Abstand der Naht zum Rand des Beutels/Distance of the seam to the edge of the pouch	20 / 30 mm	20 / 30 mm
Siegelnahtbreite/Width of the seam	12 mm	12 mm
Materialien/Packaging materials		
Materialien nach EN868/Material as per EN868	O	O
Tyvek/Tyvek	O	O
Elektrische Daten		
Maximale Leistungsaufnahme/Maximum power	750 W	750 W
Leistungsaufnahme / Standby	31 W	31 W
Netzspannung/Current	230 / 115 V*	230 / 115 V*
Netzfrequenz/Frequency	50 / 60 Hz	50 / 60 Hz
Abmessungen/Dimensions		
Breite/Width	465 mm	465 mm
Höhe/Height	100 mm	100 mm
Tiefe/Depth	225 mm	225 mm
Höhe der Siegelebene über Tisch/Height of sealing level above table	50 mm	50 mm
Gewicht ca./Weight	7 kg	7 kg
Anzeige und Bedienung/Display and keybord		
Anzeige/Display	O	O
Tastatur/Keybord	O	O
Integrierte Sprachen/Integrated languages	D-GB-F-E	D-GB-F-E
Uhr und Kalenderfunktion/Clock and calendar function	(via Internet)	-
Service Zähler integriert / Integrated service notification	O	O
Dokumentation und Schnittstellen/Documentation and interfaces		
Computerschnittstelle/Computer Interface	USB/RJ45/RS232	RS485
Anbindung an Dokumentationssysteme/Connection to Doc. Systems	O	O
Wartungsintervallanzeige/Service Interval Indicator	O	O
Besonderheiten/Specials		
Automatischer Motorstart-stop/Motor auto start-off	O	O
Nur 1 min. Aufheizzeit/Heating time only 1 min	O	O
Austauschbare Serviceeinheit/Changable service unit (SerVa-Box)	O	-

*Option/option

Entrhal Medical behält sich das Recht vor, diese Spezifikation ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Entrhal Medical reserves the right to amend specifications without prior notice.

ENTRHAL SIEGELGERÄTE

ENTRHAL SEALER

EM20KCS

EM20NKN

Neue Generation mit der SerVa-Box Technologie *

New generation with the SerVa-Box technology *



DIN EN ISO 11607-2:2020



DIE NEUEN ENTRHAL SIEGELGERÄTE:
SICHER, KOMPAKT UND EINFACH ZU BEDIENEN!



THE NEW ENTRHAL SEALERS:
SAFE, COMPACT AND EASY TO OPERATE!

Unsere Geräte sind nach europäischen Sicherheitsrichtlinien geprüft. Je nach Ausstattung bieten Ihnen die Geräte die Möglichkeit, alle Anforderungen der DIN EN ISO11607-2 zu erfüllen. Jedes Gerät wird ausführlich getestet und mit Werkzertifi-kat, Bedienungsanleitung und Serviceinformationen geliefert.		Our sealers are produced to European safety guidelines. Depending on the configuration, the sealers give you the opportunity to fulfill all requirements of ISO11607-2. Every sealer is intensively tested and supplied with a manufacturer's certificate, user manual and service information.	
Das Siegelgerät ist außerordentlich kompakt und benötigt nur einen Bruchteil der Stellfläche eines herkömmlichen Geräts.		All Entrhal heat sealers are very compact, so they only need a fractional amount of space on the worktable compared with other sealers.	
Durch die einzigartige und innovative SerVa-Box Technologie ist die Jährliche Wartung innerhalb von weniger als 10 Minuten vor Ort erledigt! Einfach eine Tausch SerVa-Box bestellen, auswechseln und die Wartung ist gemacht. So einfach geht das!		Thanks to the unique and innovative SerVa-Box technology, the annual maintenance is done on site within less than 10 minutes! Simply order the exchange SerVa-Box, replace it and the maintenance is done. That's how easy it is!	
Kein unnötiges hin und her schicken von Geräten mehr, kein Leihgerät nötig (Leihgebühr entfällt), keine hohen Transportkosten.		No more unnecessary sending of devices back and forth, no need for a loaner (no loan fee), no high transport costs.	
Einfach austauschen!		Simply exchange it!	
EM 20 KCS		EM 20 KCS	
Das Topgerät für (Zahn)-Arztpraxen und Kliniken, mit mehreren Sonderfunktionen. Inkl. Computer Dokumentationsschnittstellen, RS232-RJ45 und USB. (Details s. Tabelle)		The top device for (dental) doctor's practices, hospitals and clinics, with several special functions. Including computer documentation interfaces, RS232-RJ45 and USB. (Details see table)	
Normkonforme Siegeltechnologie nach DIN EN ISO 11607-2:2020		Standard-compliant sealing technology according to DIN EN ISO 11607-2: 2020	
Inklusive der neuen SerVa-Box Technologie!		Including the new SerVa-Box technology!	
EM 20 NKN		EM 20 NKN	
Das Siegelgerät für (Zahn)-Arztpraxen, und Industrie. Einfach in der Bedienung dank unkomplizierter Menüführung und einem klaren Display.		The sealing device for (dental) doctor's practices and industry. Easy to use thanks to the uncomplicated menu navigation and the clear display.	

***Die neu entwickelte SerVa-Box ermöglicht ein leichteres und kostensparendes Wartungs- & Validierungsverfahren**

***The newly developed SerVa-Box enables easy and costsaving Maintenance & Validation**



Service in weniger als 10 Minuten!

"Einfach die SerVa-Box austauschen, und der Service ist erledigt!"

Service in less than 10 minutes!

"Just exchange the SerVa-Box, and service is done!"

ATTRAKTIVES DESIGN
ATTRACTIVE DESIGN



Übersichtliches Display
Clear and easy to use display



Neues Design
New design

Die Unterschiede im Detail gehen aus der Tabelle auf der letzten Seite hervor.
Details of the differences between the different models can be found overleaf.